



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

Kúpna zmluva č. CRZ č. 1069/2024/LSR

uzavretá podľa ust. § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
medzi zmluvnými stranami:

Predávajúci: **UNIAGRO, s.r.o.**
sídlo: SNP 126, 962 01 Zvolenská Slatina
zastúpený: Ing. Pavol Červený, konateľ
IČO: 31 643 949
DIČ: 2020471365
Bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.
Číslo účtu: SK74 1111 0000 0066 1678 2001
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného (Krajského) súdu v Banskej Bystrici Vložka číslo 3282/S Oddiel: Sro
(ďalej len „**predávajúci**“)

a

Kupujúci: **LESY Slovenskej republiky, štátny podnik**
Sídlo: Nám. SNP č. 8, 975 66 Banská Bystrica
Zástupca: JUDr. Tibor Menyhart - generálny riaditeľ
Tel.č.: 048/4344156
IČO: 36 038 351
DIČ: 2020087982
IČ DPH: SK2020087982
Bankové spojenie: VÚB Banská Bystrica
Číslo účtu: 1940723254/0200
IBAN: SK12 0200 0000 0019 4072 3254
BIC kód (SWIFT): SUBASKBX
Zapísaný v Obchodnom registri Okr. súdu v Banskej Bystrici dňa 29.10.1999 Oddiel Pš Vložka 155/S
(ďalej len „**kupujúci**“)

Čl. I

Predmet zmluvy

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu a kupujúci sa zaväzuje prevziať do svojho výlučného vlastníctva a zaplatiť kúpnu cenu za podmienok ďalej v tejto zmluve dohodnutých nasledujúci nový univerzálny kolesový traktor značky a typu:

P.č.		Značka, typ	Počet ks
1.	Univerzálny kolesový traktor pre lesné škôlky ťažší	VALTRA A115 s čelným nakladačom HAUER XB II 110	1 ks

Predmet zmluvy podľa bodu 1. bude dodaný vo vyhotovení a s výbavou podľa špecifikácie, ktorá je uvedená v prílohe č. 1 Technická a cenová špecifikácia predmetu zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Predmetom zmluvy je aj:

a) Dodanie povinnej výbavy podľa Vyhlášky č. 134/2018 Z. z. MDV SR.:

- výstražný trojuholník
- reflexná vesta
- lekárnička
- zakladací klin
- jeden, alebo viac hasiacich prístrojov, ktorých celková hmotnosť náplní je najmenej 6 kg vrátane upevnenia v traktore
- označenie pre pomalé vozidlá
- hydraulický zdvihák min. 20t



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

- kľúč na matice alebo skrutky kolies
- b) Doplnková výbava
 - Držiak EČV vrátane osvetlenia
 - Sada žiaroviek a poistiek
 - Kompresor na vzduch + hadica na plnenie pneumatík
 - Schránka na náradie
 - Mazací lis
- c) Dodanie dokumentácie v slovenskom alebo českom jazyku:
 - certifikát stroja platný v krajinách EU (vyhlásenie o zhode) v zmysle smernice 2006/42/ES (v SR implementované nariadením vlády SR č. 436/2008 Z. z.) v platnom znení v slovenskom jazyku alebo úradne preložené
 - legalizácia pohybu po verejných komunikáciách v SR (kompletné osvedčenie o evidencii vozidla pre traktor a technické osvedčenie vozidla od príslušenstva)
 - návod na obsluhu, opravy a údržby (môže byť v digitalizovanej forme)
 - mazací plán
 - zásady bezpečnosti práce pri prevádzke, opravách a údržbách
 - katalóg náhradných dielov (môže byť v digitalizovanej forme)
- d) Plný objem prevádzkových hmôt a mazív a min. 10 litrov paliva.
- e) Zaškolenie obsluhy na dodávaný kolesový traktor vrátane príslušenstva v trvaní minimálne 3 hodiny vrátane praktického zácviku o čom bude spísaný písomný záznam
- f) Doprava na miesto plnenia a odskúšanie prevádzky
- g) Záručný servis - Vykonanie kompletných záručných servisných prehliadok v cene traktora vrátane materiálu, filtrov, dopravy a práce mechanika pri záruke 36 mesiacov alebo 3000 Mth, t.j. vykonanie 7 záručných servisných prehliadok. (uplatniteľné v ktoromkoľvek autorizovanom servisnom stredisku formou mobilného výjazdového servisu do miesta dodania verejného obstarávateľa). Autorizovaným strediskom sa rozumie schválená alebo nezávislá opravovňa v distribučnom systéme výrobcu.

ČI. II

Kúpna cena

1. Kúpna cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov nasledovne:

Cena za predmet zmluvy vrátane príslušenstva v EUR za 1 ks je:

P.č.		Značka, typ	Cena (EUR) bez DPH	DPH 20%	Cena (EUR)s DPH
1.	Univerzálny kolesový traktor pre lesné škôlky ťažší	VALTRA A115 s čelným nakladačom HAUER XB II 110	145 000,00	29 000,00	174 000,00

Cena celkom za celý predmet zmluvy – 1ks ks:174 000,-€ (Slovom : stosedemdesiatštyri tisíc EUR centov vrátane DPH)

2. Podrobná špecifikácia kúpnej ceny je obsahom prílohy č.1 - Technická a cenová špecifikácia predmetu zmluvy.

3. Cenou sa rozumie cena vrátane colných a daňových poplatkov, komplexného zabezpečenia služieb spojených s dodávkou tovaru, vrátane dopravy do miesta plnenia (náklady na dopravu, poistenie a ostatné náklady spojené s dodávkou tovaru), odskúšania prevádzky, zaškolenia obsluhy, návodu na obsluhu a údržbu, servisného zošita so záručnými podmienkami v slovenskom jazyku kompletného osvedčenia o evidencii vozidla, povinnej výbavy, kompletného príslušenstva pre plnohodnotnú prevádzku kolesového traktora, plného objemu prevádzkových hmôt a mazív, min. 10 l paliva a vrátane vykonania kompletných záručných



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

servisných prehliadok predpísaných výrobcom v cene traktora vrátane materiálu, filtrov, dopravy a práce mechanika pri záruke 36 mesiacov alebo 3000 Mth, t.j. vykonanie 7 záručných servisných prehliadok. (uplatniteľné v ktoromkoľvek autorizovanom servisnom stredisku formou mobilného výjazdového servisu do miesta dodania verejného obstarávateľa). Autorizovaným strediskom sa rozumie schválená alebo nezávislá opravovňa v distribučnom systéme výrobcu.

Čl. III

Platobné podmienky

1. Kupujúci uhradí kúpnu cenu alebo jej časť podľa čl. II tejto zmluvy na základe predávajúcim vystavenej faktúry, po prevzatí predmetu zmluvy alebo jeho časti kupujúcim na účet predávajúceho uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Predávajúci je povinný každú zmenu čísla účtu oznámiť kupujúcemu písomným vyhlásením s úradne overeným podpisom.
2. Dohodnutá splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia kupujúcemu. Súčasťou faktúry je preberací - odovzdávací protokol potvrdený povereným zástupcom kupujúceho.
3. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov, v opačnom prípade má kupujúci právo vrátiť faktúru bez zaplatenia. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť lehota splatnosti a táto lehota plynie od znova odo dňa doručenia novej (opravenej) faktúry.
4. Predávajúci je oprávnený písomne požiadať o vykonanie úhrady faktúry pred uplynutím lehoty splatnosti. V prípade, že je žiadosť schválená, vykoná kupujúci úhradu, pričom predávajúci zároveň súhlasí s poskytnutím skonta vo výške 1% z fakturovanej ceny bez DPH za úhradu od 5 do 30 dní pred uplynutím lehoty splatnosti. Predávajúci zároveň súhlasí, že zo strany kupujúceho bude už úhrada ponížená o alikvotnú výšku skonta, t.j. bude vykonaný zápočet. Predávajúci sa zároveň zaväzuje bezodkladne vystaviť a poslať kupujúcemu doklad o vyčíslení skonta – finančného bonusu. Pri poskytnutí zľavy z pôvodnej ceny po vzniku daňovej povinnosti formou finančného bonusu, tzv. skonta, obidve zmluvné strany súhlasia s postupom v zmysle zák. č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, § 25, ods. (6), t.j. predávajúci vyhotoví v súvislosti s DPH len nedaňový doklad - tzv. finančný dobropis, za účelom finančného vyrovnania uplatnenej zľavy.
5. Predávajúci je oprávnený postúpiť pohľadávky a iné práva vyplývajúce z tejto kúpnej zmluvy voči kupujúcemu len po ich predchádzajúcom písomnom súhlase.

Čl. IV

Dodacie podmienky

1. Predmet zmluvy uvedený v čl. I. 1. bode bude dodaný na základe preberacích - odovzdávacích protokolov. Termín dodávky je stanovený **najneskoršie do 120** kalendárnych dní odo dňa účinnosti tejto kúpnej zmluvy.
2. Predávajúci nebude v omeškaní s dodaním predmetu zmluvy v prípade, že u neho nastane okolnosť vylučujúca zodpovednosť za porušenie dodacej lehoty. Dodacia lehota sa v takomto prípade primerane predĺži o dobu počas, ktorej trvala takáto okolnosť.
3. Odovzdanie a prevzatie bude vykonané poverenými zástupcami kupujúceho a predávajúceho v mieste plnenia. Miesto plnenia (dodania) je:
LESY Slovenskej republiky, š.p., Odštepny závod Semenoles, Škôlkárske stredisko Šariš, 082 22 Šarišské Michaľany
4. Predávajúci je povinný vyznamovať zástupcu kupujúceho (listom, mailom alebo faxom), ktorým je pre účely tejto zmluvy:
(ďalej len „zástupca kupujúceho“), o pripravenosti predmetu zmluvy alebo jeho časti k odovzdaniu – prevzatíu najneskôr 3 dni vopred.
5. Pri odovzdaní - prevzatí predmetu zmluvy podpíšu poverení zástupcovia zmluvných strán preberací protokol, podpísaním ktorého sa považuje predmet zmluvy alebo jeho časť za prevzatý.

Čl. V



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

Povinnosti kupujúceho

Kupujúci je povinný prevziať predmet zmluvy v deň určený predávajúcim pri splnení podmienky uvedenej v čl. IV. 4. bode a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.

Čl. VI

Povinnosti predávajúceho

1. Predávajúci je povinný umožniť kupujúcemu dôkladné oboznámenie sa s predmetom zmluvy, dodať predmet zmluvy kupujúcemu riadne a včas, t.j. v plnom rozsahu a množstve, v dohodnutom termíne, v bezchybnom stave a dohodnutej kvalite, vyhotovení a výbave a umožniť jeho prevzatie v mieste plnenia.
2. Pred odovzdaním predmetu kúpy zabezpečiť vykonanie predpredajného servisu a pri odovzdaní predmetu zmluvy predviesť funkčnosť oddávaného traktora a toto protokolárne odovzdať poverenému zástupcovi kupujúceho v mieste plnenia.
3. Predávajúci je povinný zabezpečiť resp. sám vykonať:
 - a) Identifikácia poruchy do 48 hodín v pracovných dňoch od písomného nahlásenia poruchy
 - b) Nástup na mobilný servisný úkon do 24 hodín od nahlásenia poruchy bez obmedzenia sviatkov a víkendov
 - c) Ľahké opravy In situ vykonanie opravy a sfunkčnenie stroja do 60 hodín od identifikácie poruchy
 - d) Ťažké opravy In situ vykonanie opravy a sfunkčnenie stroja do 7 kalendárnych dní od identifikácie poruchy
 - e) Ťažké opravy Ex situ vykonanie opravy a sfunkčnenie stroja do termínu uvedenom v písomnom zázname potvrdenom zástupcami obidvoch zmluvných strán.

Ľahké opravy In situ znamená: oprava výjazdovým servisom bez nutnosti potreby náhradného dielu zo skladu náhradných dielov mimo územia SR

Ťažké opravy In situ znamená: oprava výjazdovým servisom s nutnosťou potreby náhradného dielu zo skladu náhradných dielov mimo územia SR

Ťažké opravy Ex situ znamená: oprava v servisnom stredisku vlastnom alebo zmluvných partnerov s nutnosťou potreby náhradného dielu zo skladu náhradných dielov mimo územia SR.

Čl. VII

Záruka za akosť

1. Na dodávaný tovar, príslušenstvo a výbavu predávajúci poskytuje záruku **minimálne 36 mesiacov alebo 3000 Mth, podľa toho ktorá skutočnosť nastane skôr** (všetky súčasti s výnimkou rýchlo sa opotrebovujúcich dielov) **odo dňa odovzdania** v zmysle záručných podmienok, ktoré tvoria nedeliteľnú časť tejto kúpnej zmluvy ako príloha č. 3.
2. Záruka začína plynúť odo dňa prevzatia tovaru kupujúcim (od dátumu predaja uvedeného v servisnej knižke a na preberacom – odovzdávacom protokole).
3. Predávajúci nenesie žiadnu zodpovednosť za vady, ktoré boli spôsobené neodbornou prevádzkou, obsluhou a údržbou.
4. V prípade reklamácií predmetu zmluvy sa postupuje podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a všeobecne záväzných platných právnych predpisov Slovenskej republiky. Kupujúci v prípade zistenia vady si môže uplatniť nárok v zmysle Obchodného zákonníka (§ 436 a nasledujúce).
5. Predávajúci sa zaväzuje v prípade uplatnenia práva zo záruky opravou tovaru, ak je vada opraviteľná, túto vykonať do 10 pracovných dní od oznámenia tejto vady s požiadavkou odstránenia opravy, pričom v prípade nemožnosti vykonania opravy na mieste na ktorom sa tovar (stroj) nachádza, predávajúci zabezpečí a znáša náklady na prepravu tovaru do servisného strediska a zo servisného strediska na miesto, z ktorého tovar prevzal, pričom toto platí len pre prípady s miestom prevzatia od kupujúceho na území SR. Dohodnutie tejto lehoty na opravu nezbavuje predávajúceho zodpovednosti za škody, ktoré kupujúcemu vzniknú v súvislosti s vadným tovarom a nemožnosťou jeho užívania počas výkonu opravy.



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

6. Ustanovenia záručných podmienok ktoré priznávajú menej práv kupujúcemu ako mu vyplývajú z tejto kúpnej zmluvy alebo sú v rozpore s ňou sa nepoužijú.

Čl. VIII

Zmluvné pokuty a úroky z omeškania

1. V prípade nedodržania termínu dodania predmetu zmluvy, predávajúci zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu plnenia za každý aj začatý deň omeškania s plnením predmetu zmluvy. Popri zmluvnej pokute má kupujúci právo požadovať aj náhradu škody prevyšujúcu výšku zmluvnej pokuty.

2. V prípade nedodržania termínu splatnosti faktúry vzniká predávajúcemu právo fakturovať úrok z omeškania vo výške 0,025 % z fakturovanej čiastky za každý deň omeškania so zaplatením.

3. V prípade ak predávajúci poruší povinnosť uvedenú v čl. VII bode 4 písmeno a) a písmeno b) v spojení s bodom 5, tak kupujúci má nárok na zmluvnú pokutu vo výške 200 Eur za každý deň omeškania so splnením si tejto povinnosti.

4. V prípade ak predávajúci poruší niektorú povinnosť uvedenú v čl. VI. bode 3, tak je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 100 Eur za každý kalendárny deň, v ktorom bol predávajúci v omeškaní so splnením niektorej povinnosti ustanovenej v predmetnom článku VI. bode 3.

5. Popri zmluvnej pokute má kupujúci právo požadovať aj náhradu škody prevyšujúcu výšku zmluvnej pokuty.

Čl. IX

Vlastnícke právo

Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu zmluvy alebo jeho časti po dodaní tovaru.

Čl. X

Zánik zmluvy

1. Zmluvu je možné predčasne zrušiť:

- dohodou zmluvných strán,
- odstúpením od tejto zmluvy.

2. Od tejto zmluvy možno písomne odstúpiť v prípadoch uvedených v tejto zmluve a tiež na základe príslušných ustanovení Obchodného zákonníka alebo iného osobitného právneho predpisu, napríklad z dôvodov uvedených v § 19 zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z.. Pri odstúpení od tejto zmluvy nebudú zmluvné strany povinné vrátiť čiastkové plnenia poskytnuté pred odstúpením od zmluvy druhou zmluvnou stranou a nebudú oprávnené žiadať vrátenie plnení poskytnutých pred odstúpením od tejto zmluvy druhej zmluvnej strane. Uvedené dojednanie neplatí na vrátenie konkrétneho plnenia dodaného s takými vadami, ktoré boli príčinou odstúpenia od zmluvy pri ktorých si kupujúci neuplatnil iné nároky z väd plnenia (zľavu z kúpnej ceny, výmenu tovaru alebo iné..) a prejavil vôľu pri odstúpení na vrátenie plnení poskytnutých zmluvnými stranami súvisiacich s plnením s vadami.

Za podstatné porušenie tejto zmluvy na základe ktorého môže kupujúci okamžite odstúpiť od tejto zmluvy sa považuje najmä ak :

- predávajúci bude v omeškaní s dodaním predmetu zmluvy viac ako 30 dní,
- predávajúci pri plnení predmetu tejto zmluvy konal v rozpore s niektorým so všeobecne záväzných právnych predpisov,
- predávajúci stratil podnikateľské oprávnenie vzťahujúce sa k predmetu tejto zmluvy,
- predávajúci sa počas platnosti tejto zmluvy dostane do Zoznamu platiteľov DPH, u ktorého nastali dôvody na zrušenie jeho registrácie v zmysle § 81 ods. 4 písm. b) druhého bodu zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov,
- predávajúci porušil povinnosť z iného záväzkového vzťahu, ktorý má uzatvorený s kupujúcim
- predávajúci opakovane porušil povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto kúpnej zmluvy.



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

3. Predávajúci a kupujúci sa dohodli, že akékoľvek písomnosti súvisiace s touto zmluvou sa považujú za doručené (v prípade neprebratia adresátom) dňom nasledujúcim po dni vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi., aj keď sa jej adresát o nej a jej obsahu nedozvedel. Uložná doba zásielky na pošte je 5 dní. Účinky doručenia nastávajú aj odmietnutím prevzatia doručovanej zásielky, a to dňom odmietnutia prevzatia doručovanej zásielky.

Čl. XI

Dojednanie o subdodávateľoch

Predávajúci určuje nasledovných subdodávateľov, ktorých bude využívať pri plnení tejto zmluvy

- Obchodné meno:
- Sídlo/ miesto podnikania:
- IČO:
- Osoba oprávnená konať za subdodávateľa v rozsahu meno, priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia.

Predávajúci je povinný počas platnosti tejto zmluvy oznamovať kupujúcemu akúkoľvek zmenu údajov v rozsahu uvedenom v predchádzajúcej vete o ktoromkoľvek subdodávateľovi uvedenom v predchádzajúcej vete tohto článku, a to písomnou formou najneskôr do 30 dní odo dňa uskutočnenia zmeny. Predávajúci je povinný zabezpečiť v prípade, ak časť zákazky plánuje plniť subdodávateľom, aby najneskôr pri podpise tejto zmluvy a/alebo pri nahlásení zmeny subdodávateľa bol tento subdodávateľ zapísaný v registri partnerov verejného sektora, ak má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora.

Kupujúci je povinný pri výbere subdodávateľov rešpektovať článok 5k Nariadenia Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine v znení neskorších nariadení, najmä v znení Nariadenia Rady EÚ č. 2022/578 z 08. apríla 2022, ktoré zakazuje zadávanie zákaziek a využívanie subdodávateľov na plnenie viac ako 10 % z hodnoty zákazky:

- a) ruským občanom, spoločnostiam, subjektom alebo orgánom sídlacim v Rusku,
- b) spoločnostiam alebo subjektom, ktoré sú priamo alebo nepriamo akýmkoľvek spôsobom vlastnené z viac ako 50 % ruskými občanmi, spoločnosťami, subjektami alebo orgánmi sídlacimi v Rusku a
- c) osobám, ktoré v ich mene alebo na základe ich pokynov predkladajú ponuku alebo plnia zákazku.

Za týmto účelom Predávajúci k podpisu zmluvy spolu so zoznamom subdodávateľov predloží čestné vyhlásenie, ktorým čestne a pravdivo prehlási, že vyššie uvedené skutočnosti overil pri navrhovaných subdodávateľoch a ani jeden z navrhnutých subdodávateľov nespĺňa vyššie uvedené skutočnosti.

Čl. XII

Záverečné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné uskutočniť iba písomnou formou, a to očíslovanými dodatkami k zmluve podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

2. Právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

3. Akékoľvek nezhody, spory alebo nároky vznikajúce z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou budú riešené dohodou zmluvných strán; ak k takejto dohode nedôjde, rozhodne príslušný súd.

4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia tejto zmluvy.

5. Zmluvné strany prehlasujú, že obsahu tejto zmluvy porozumeli, text je pre nich dostatočne určitý a zrozumiteľný, zmluvu uzatvárajú slobodne, vážne, nie za nápadne nevýhodných podmienok a bez nátlaku a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

6. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR a na stránke Úradu pre verejné obstarávanie v Profile verejného obstarávateľa.

7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle §47a Občianskeho zákonníka.

Prílohy:

Príloha č. 1 – Technická špecifikácia predmetu zmluvy

Príloha č. 2 – Zoznam autorizovaných stredísk (schválených alebo nezávislých opravovní v distribučnom systéme výrobcu.)

Príloha č. 3 – Záručné podmienky

Príloha č. 4 – Výpis predávajúceho z registra partnerov verejného sektora

Vo Zvolenskej Slatine, dňa: 23.02.2024

V Banskej Bystrici, dňa: 28.02.2024

Predávajúci:

Kupujúci:

Ing. Pavol Červený
konateľ

JUDr. Tibor Menyhart
generálny riaditeľ



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

Príloha č. 1 Kúpnej zmluvy pre časť C) Univerzálny kolesový traktor pre lesné škôlky ťažší

Technická špecifikácia predmetu zákazky

Verejný obstarávateľ požaduje sériovo vyrábané kompaktné tovary v štandardnom vyhotovení a v štandardnej výbave s nasledujúcimi minimálnymi parametrami:

Obchodné meno: UNIAGRO, s.r.o.	
Sídlo: SNP 126, 962 01 Zvolenská Slatina	
Značka, typ, model ponúkaného tovaru: VALTRA A115 s čelným nakladačom HAUER XB II 110	
	Vyjadrenie uchádzača ÁNO/NIE resp. konkrétny údaj
Požaduje sa dodávka univerzálneho kolesového traktora pre lesné škôlky spolu s čelným nakladačom a príslušenstvom vrátane colných a daňových poplatkov, komplexného zabezpečenia služieb spojených s dodávkou tovaru, vrátane dopravy do miesta plnenia (náklady na dopravu, poistenie a ostatné náklady spojené s dodávkou tovaru), odskúšania prevádzky, zaškolenia obsluhy, návodu na obsluhu a údržbu, servisného zošita so záručnými podmienkami v slovenskom jazyku kompletného osvedčenia o evidencii vozidla, povinnej výbavy, kompletného príslušenstva pre plnohodnotnú prevádzku kolesového traktora, plného objemu prevádzkových hmôt a mazív, min. 10 l paliva a vrátane vykonania kompletných záručných servisných prehliadok predpísaných výrobcom v cene traktora vrátane materiálu, filtrov, dopravy a práce mechanika pri záruke 36 mesiacov alebo 3000 Mth, t.j. vykonanie 7 záručných servisných prehliadok. (uplatniteľné v ktoromkoľvek autorizovanom servisnom stredisku formou mobilného výjazdového servisu do miesta dodania verejného obstarávateľa). Autorizovaným strediskom sa rozumie schválená alebo nezávislá opravovňa v distribučnom systéme výrobcu.	ÁNO
Dodaný tovar musí byť nový, zdravotne neškodný a musí vyhovovať európskym a slovenským technickým normám, požiadavkám pre prihlásenie kolesového traktora v SR na premávku na pozemných komunikáciách a získanie povolenia na prevádzku a poistenie.	
Motor:	
4 valcový preplňovaný s turbodúchadlom	ÁNO
Chladienie kvapalinové	ÁNO
Menovitý výkon minimálne 80 kW	82 kW
Emisná norma spĺňajúca podmienky prihlásenia traktora do evidencie vozidiel v zmysle platnej legislatívy	ÁNO
Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo dodatočnej montáže GPS monitorovacieho zariadenia – nie je súčasťou ponuky . Na montáž hladinovej sondy je potrebné, aby tvar a umiestnenie nádrže PHL umožnil inštaláciu hladinovej sondy PHL. Pre potrebu snímania činnosti technologickej nadstavby, je potrebné definovať prípojné body. Digitálny 0/1, alebo prípojný bod s protokolom SAE J1939.	ÁNO
FMS a CAN konektor zabezpečujúci prenos informácií z vozidla do monitorovacieho zariadenia s plným počtom výstupov.	ÁNO
Predohrev chladiacej kvapaliny motora a ohrev bloku motora na 230 V	ÁNO
Odľučovač vody	ÁNO
Hydraulika a PTO	
Predný vývodový hriadeľ – otáčky predného VH 1000 ot. /min.	1000 ot./min.
Zadný vývodový hriadeľ – otáčky zadného VH 540/540E/1000 ot. /min.	540/540e/1000 ot./min
Zapínanie PTO elektrohydraulicky	ÁNO
Predný a zadný trojbodový záves	ÁNO
Trojbodový záves kategórie II, dolné tiahla TBZ s automatickými hákmi	ÁNO
Zdvíhacia sila zadného TBZ min. 4 300kg	4300 kg



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

Hydraulické pracovné čerpadlo s výkonom min. 80 l/min.	98 l
Regulácia TBZ hydraulická z kabíny vodiča	ÁNO
Modulárny systém závesov-etážový rýchlo nastaviteľný s automatickou hubicou, záves pre 1 nápravový príves	ÁNO
Spodné tiahlo	ÁNO
Vonkajšie vývody ISO 6+príprava na spätnú vetvu hydrauliky, protiodkvapové rýchlospojky, dve predné rýchlospojky hydrauliky inštalované na prednom nosníku	ÁNO
Nádrž traktora so spodnou ochranou proti prerazeniu- uzamykateľná zátka všetkých nádrží	ÁNO
Vonkajšie ovládanie hydrauliky mimo kabíny vodiča (napr. spínačom na zadnom blatníku, resp. diaľkovým ovládaním)	ÁNO
Nastavenie pravého ramena ZTBZ z kabíny vodiča - hydraulicky	ÁNO
Pohon a prevodovka:	
Bezstupňová, prípadne iná umožňujúca dosiahnuť superplazivú rýchlosť pre lesné škôlky od 100 m.h ¹ pri 1500 ot./ min.	od 100 m/h pri 1500 ot./min.
Pohon 4x4	ÁNO
Tempomat	ÁNO
Uzávierka predného a zadného diferenciálu	ÁNO
Požadovaná prepravná rýchlosť 40 km/hod.	40 km/h
Kabína:	
Odpružená min. mechanicky	ÁNO
Klimatizácia	ÁNO
Kúrenie	ÁNO
Autorádio	ÁNO
Vzduchom odpružené sedadlo vodiča	ÁNO
Samonavíjací bezpečnostný pás sedadla vodiča	ÁNO
Nastaviteľný volant	ÁNO
Stierač predného a zadného okna	ÁNO
Pracovné osvetlenie predné a zadné, spolu min. 4 svetlá	ÁNO 4+4
Výstražné majáky 2ks umiestnené na kabíne	ÁNO 2 ks
Uhlíkový filter	ÁNO
Zadné označenie s najvyššou povolenou rýchlosťou	ÁNO
Predné a zadné blatníky	ÁNO
Zadná kamera s displejom vyvedeným do kabíny vodiča	ÁNO
Výfukové potrubie a filtre pevných častíc vyvedené nad kabínu, bez horúcich častí výfukového potrubia v spodnej časti motora – ochrana sadeníc pred zvýšeným teplom	ÁNO
Prekrytie rotujúcich a horúcich častí podvozku z dôvodu nepoškodzovania (ochrany) sadeníc pri zachovaní svetlej výšky traktora na kultivačných kolesách	ÁNO
Brzdy:	
Prevádzkové brzdy hydraulické – mokré	ÁNO
Parkovacia brzda	ÁNO
Brzdy prívesu vzduchotlakové 1+2 hadicové	ÁNO
Pneumatiky a rozmery:	
Základné kolesá predná náprava šírka minimálne 380 mm minimálne 8PR šípový vzor	380/70 R28
Základné kolesá zadná náprava šírka minimálne 460 mm priemer R38 minimálne 8PR šípový vzor	480/70 R38
Svetlá výška min. 450 mm s použitím kultivačných kolies	450 mm
Kultivačné kolesá úzke 280-320 mm s nastaviteľným diskom umožňujúcim nastaviteľný vnútorný rozchod kolies na 1480-1520 mm a vonkajším rozchodom kolies na 2300 mm až 2360 mm	ÁNO



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

Váha traktora min. 5 500kg	5600 kg
Povinná výbava:	
Povinná výbava podľa vyhlášky č. 134/2018 Z. z. MDV SR.: <ul style="list-style-type: none">- výstražný trojuholník- reflexná vesta- lekárnička- zakladací klin- jeden, alebo viac hasiacich prístrojov, ktorých celková hmotnosť náplní je najmenej 6 kg vrátane upevnenia v traktore- označenie pre pomalé vozidlá- hydraulický zdvihák min. 20 t- kľúč na matice alebo skrutky kolies	ÁNO
Servis	
Vykonanie kompletných záručných servisných prehliadok v cene traktora vrátane materiálu, filtrov, dopravy a práce mechanika pri záruke 36 mesiacov alebo 3000 Mth, t.j. vykonanie 7 záručných servisných prehliadok. (uplatniteľné v ktoromkoľvek autorizovanom servisnom stredisku formou mobilného výjazdového servisu do miesta dodania verejného obstarávateľa). Autorizovaným strediskom sa rozumie schválená alebo nezávislá opravovňa v distribučnom systéme výrobcu.	ÁNO
Príslušenstvo	
Čelný nakladač demontovateľný s euroúchytom <ul style="list-style-type: none">- Maximálna výška zdvihu v oku výložníka min. 3500 mm- Zdvíhacia (trhacia) sila dole v oku výložníka min. 2600 kg- Maximálna nosnosť v čape v maximálnej výške min. 1700kg- Hĺbkový dosah min. 100 mm- Paralelogram- Tlmičom rázov- Rychloupínací systém hydrauliky- 3. hydraulická funkcia- Ovládanie z kabíny vodiča cez samostatnú ovládaciu páku (joystick)	ÁNO 4005 mm 2900 kg 2090 kg 180 mm ÁNO ÁNO ÁNO ÁNO ÁNO
Lopata na sypké hmoty na ťažké materiály <ul style="list-style-type: none">- Šírka min. 1800 mm- Objem min 0,5 m³- Euroúchyt- Hladký brit	ÁNO 1800 mm 0,6 m ³ ÁNO ÁNO
Paletizačné vidly <ul style="list-style-type: none">- Nosnosť min 2000 kg- Dĺžka min 1000 mm- Dĺžka vidlíc min. 1200 mm	ÁNO 2000 kg 1000 mm 1200 mm
Ďalšia výbava <ul style="list-style-type: none">- Držiak EČV vrátane osvetlenia- Sada žiaroviek a poistiek- Kompresor na vzduch + hadica na plnenie pneumatík- Schránka na náradie- Mazací lis	ÁNO
Plný objem prevádzkových hmôt a mazív vhodný pre prácu pri teplotách nižších ako - 20°C a min. 10 litrov paliva.	ÁNO
Zaškolenie obsluhy na dodávaný kolesový traktor vrátane príslušenstva v trvaní minimálne 3 hodiny vrátane praktického zácviku o čom bude spísaný písomný záznam	ÁNO
Súčasťou zakúpených strojov bude aj kompletná sprievodná dokumentácia v slovenskom alebo českom jazyku ako:	
- certifikát stroja platný v krajinách EU (vyhlásenie o zhode) v zmysle smernice 2006/42/ES (v SR implementované nariadením vlády SR č. 436/2008 Z. z.) v platnom znení v slovenskom jazyku alebo úradne preložené	ÁNO



LESY Slovenskej republiky, štátny podnik
generálne riaditeľstvo
Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none">- legalizácia pohybu po verejných komunikáciách v SR (kompletné osvedčenie o evidencii vozidla pre traktor a technické osvedčenie vozidla od príslušenstva)
- návod na obsluhu, opravy a údržby (môže byť v digitalizovanej forme)- mazací plán- zásady bezpečnosti práce pri prevádzke, opravách a údržbách- katalóg náhradných dielov (môže byť v digitalizovanej forme) | |
|--|--|

Príloha č. 2 – Zoznam autorizovaných stredísk

VALTRA, FOREST PROFI, FOREST MERI

UNIAGRO, s.r.o.

SNP 126
962 01 Zvolenská Slatina

VALTRA

VPP, s.r.o.

Jelenec 377
951 73 Jelenec

AGRA, s.r.o.

Langsfeldova 5402/1
036 01 Martin

TEAM AGRO FOREST, s.r.o.

Komárňanská cesta 21
940 02 Nové Zámky

AGROPARK LIPTOV s.r.o.

Priemyselná 4527/36
031 01 Liptovský Mikuláš

FARMTECHNIK s.r.o.

Hronské Kosihy č. 120
935 27 Hronské Kosihy

Príloha č. 3 – Záručné podmienky

Záručné podmienky

ZÁRUKA

VALTRA poskytuje koncovému zákazníkovi rozšírenú záruku v trvaní 36 mesiacov alebo 3000 pracovných hodín podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.

VYLÚČENIE ZO ZÁRUKY

Na nasledovné sa nevzťahuje záruka poskytovaná značkou VALTRA:

- Komponenty, ktoré sú pokryté zárukou tretej strany;
- Komponenty uvedené nižšie:

Spotrebný materiál:

Nemrznúca kvapalina, chladiaca kvapalina, olej, vazelína, brzdová kvapalina, chladiivo.

Filtre:

Vzduchový filter, palivový filter, filter motorového oleja, filter hydraulického oleja, filter hydrostatickej alebo mechanickej prevodovky.

Elektrické komponenty:

Batérie, káble, kontakty, prepínače, rádio, cigaretové zapalovače, žiarovky, svetlomety, poistky, bzučiak.

Spotrebné diely:

Reťaze, remene, remenice, rúrky, tesnenia, puzdrá, krúžky, brzdové doštičky, kotúče, klzné podložky.

Prvky kabíny:

Čelné sklo, dvere, okná, ramená stieračov a stieracie gumy, spätné zrkadlá a ich rámy, čalúnenie, sedadlá a bezpečnostné pásy, volant, tlmiče rázov sedadla, kľučky dverí

Šasi:

Plechové diely všeobecne, blatníky, stupačky.

Vonkajšie ovládacie prvky:

Zátka palivovej nádrže, kľučky dverí, zámok dverí, tlmič rázov kapoty motora

Prvky v kontakte so zemou:

Pneumatiky.

Zo záruky je tiež vylúčené, ako aj škoda v dôsledku:

- bežného opotrebovania, znečistenia, zostarnutím
- použitia paliva, kvapalín a mazív, ktoré sú nevhodné a/alebo ktoré neboli schválené VALTRA.
- akékoľvek škody buď alternátora alebo iných súčastí z dôvodu neodpojenia batérie zákazníkom pri zväračských prácach
- použitie nesprávnych metód asistovaného štartu (jump starting - skokové štartovanie)
- škody spôsobené týmito vplyvmi: veľké škody spôsobené zlyhaním zákazníka zastaviť vozidlo ihneď po zistení akéhokoľvek náznaku zlomu konštrukcie; opotrebovania brzdových doštičiek; skiel
- zlá údržba alebo používanie stroja nad rámec špecifikácií definovaných VALTRA.
- nesprávnej kalibrácie / nastavenia
- predĺžených prestojov stroja.

ZÁRUKA PREPADNE, AK:

- Používanie vozidla nie je v súlade s Návodom na obsluhu a údržbu
- Sú inštalované doplnky a príslušenstvo, ktoré nie je v súlade so špecifikáciami výrobcu
- Sú použité náhradné diely iné ako originálne náhradné diely VALTRA
- Sú použité mazivá iné ako predpísané
- Zákazník nevykoná plánované údržby (ako je popísané v Návode na obsluhu a údržbu)
- Opravy nie sú vykonávané v opravovniach autorizovaných predajnou sieťou VALTRA
- Akékoľvek zmeny elektrických/mechanických komponentov sú vykonané bez povolenia VALTRA.